

# Praktyczna nauka języka rosyjskiego V - opis przedmiotu

| Informacje ogólne   |                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Nazwa przedmiotu    | Praktyczna nauka języka rosyjskiego V                           |
| Kod przedmiotu      | 09.6-WH-FRSP-PNJR5-S16                                          |
| Wydział             | <a href="#">Wydział Humanistyczny</a>                           |
| Kierunek            | Filologia / Filologia rosyjska z dodatkowym językiem angielskim |
| Profil              | ogólnoakademicki                                                |
| Rodzaj studiów      | pierwszego stopnia z tyt. licencjata                            |
| Semestr rozpoczęcia | semestr zimowy 2018/2019                                        |

| Informacje o przedmiocie        |                                                                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Semestr                         | 6                                                                                   |
| Liczba punktów ECTS do zdobycia | 4                                                                                   |
| Typ przedmiotu                  | obowiązkowy                                                                         |
| Język nauczania                 | rosyjski                                                                            |
| Sylabus opracował               | <ul style="list-style-type: none"><li>dr hab. Małgorzata Łuczyk, prof. UZ</li></ul> |

| Formy zajęć                                                                     |                                         |                                        |                                            |                                           |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------|
| Forma zajęć                                                                     | Liczba godzin w semestrze (stacjonarne) | Liczba godzin w tygodniu (stacjonarne) | Liczba godzin w semestrze (niestacjonarne) | Liczba godzin w tygodniu (niestacjonarne) | Forma zaliczenia    |
| Praktyczna nauka języka rosyjskiego 5 - gramatyka kontrastywna - Konwersatorium | 30                                      | 2                                      | -                                          | -                                         | Zaliczenie na ocenę |

## Cel przedmiotu

Wyeeliminowanie typowych dla Polaków uczących się języka rosyjskiego błędów językowych poprzez wyeksponowanie różnic między dwoma językami w zakresie zagadnień objętych tematyką programową.

## Wymagania wstępne

Znajomość gramatyki języka polskiego i rosyjskiego na poziomie określonym programem studiów.

## Zakres tematyczny

Zjawisko homonimii międzyjęzykowej; Kontrasty na przykładzie liczby i rodzaju; Sposoby wyrażania kategorii żywotności; Rozbieżności w zakresie stopniowania przymiotników; Rozbieżności w charakterze łączliwości liczebników; Rozbieżności w zakresie czasowników zwrotnych/niezwrotnych i przechodnich/nieprzechodnich; Różnice w związkach syntaktycznych rosyjskiego i polskiego systemu gramatycznego (związek rządu); Pary aspektowe i imiesłowy; Składniki zdania pojedynczego oznaczające związki przyczynowo-skutkowe.

## Metody kształcenia

Wykład konwersatoryjny, pogadanka, praca z tekstem (indywidualna i w grupie), dyskusja, metoda ćwiczebna.

## Efekty uczenia się i metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się

| Opis efektu                                                                                                                                                                                                                                             | Symbole efektów                                                         | Metody weryfikacji                                                                                                                                      | Forma zajęć                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Student ma usystematyzowaną podstawową wiedzę o strukturze współczesnego języka rosyjskiego.                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li><a href="#">KN1_W04</a></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>aktywność w trakcie zajęć</li><li>odpowiedź ustna</li><li>praca kontrolna</li><li>test</li></ul>                  | <ul style="list-style-type: none"><li>Praktyczna nauka języka rosyjskiego 5 - gramatyka kontrastywna - Konwersatorium</li></ul> |
| Student posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych na tematy życia codziennego i tematy popularnonaukowe w języku rosyjskim, posługując się formami i konstrukcjami kwalifikowanymi jako kontrasty na płaszczyźnie leksykalnej i gramatycznej. | <ul style="list-style-type: none"><li><a href="#">KN1_U12</a></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>obserwacja i ocena aktywności na zajęciach</li><li>odpowiedź ustna</li></ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Praktyczna nauka języka rosyjskiego 5 - gramatyka kontrastywna - Konwersatorium</li></ul> |
| Student ma świadomość złożonej natury języków słowiańskich i wynikających z tego pokrewieństwa podobieństw i różnic.                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li><a href="#">KN1_W10</a></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>obserwacja i ocena aktywności na zajęciach</li><li>odpowiedź ustna</li><li>praca kontrolna</li><li>test</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Praktyczna nauka języka rosyjskiego 5 - gramatyka kontrastywna - Konwersatorium</li></ul> |

## Warunki zaliczenia

Podstawą do zaliczenia przedmiotu aktywność na zajęciach, kontrola bieżąca, pozytywne wyniki prac kontrolnych, zaliczenie testu końcowego.

## Literatura podstawowa

1. Materiały autorskie przygotowane przez prowadzącego zajęcia
2. A. Bogusławski, S. Karolak, *Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym*, Warszawa 1973.
3. I. Dulewiczowa, *Gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polska. Fonetyka i fonologia. Grafia i ortografia*, Warszawa 1993;
4. V. Koseska-Toszeva, *Gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polska. Składnia*, Warszawa 1993.
5. I. Maryniakowa, *Gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polska. Morfologia ze słowotwórstwem*, Warszawa 1993.
6. T. Wójcik, *Gramatyka języka rosyjskiego. Studium kontrastywne*, Warszawa 1973.
7. T. Wójcik, *Zagadnienia teoretyczne polsko-rosyjskiej gramatyki kontrastywnej*, Kielce 1987.

## Literatura uzupełniająca

1. A. Gołubiewa, N. Kowalska, *Ćwiczenia z gramatyki praktycznej języka rosyjskiego*, Cz. 1-3, Warszawa 1999.
2. M.P. Koczerhan, *Podstawy językoznawstwa konfrontatywnego*, Kępa 2009.
3. W. Pianka, E. Tokarz, *Gramatyka konfrontatywna języków słowiańskich*, t. I, Katowice 2000.
4. J. Strutyński, *Gramatyka języka polskiego*, wyd. VIII, Kraków 2009.
5. S. Szadyko, *Poradnik gramatyczny współczesnego języka rosyjskiego*, Warszawa 2005.

## Uwagi

Język nauczania: rosyjski i polski.

Zmodyfikowane przez dr Aleksandra Urban-Podolan (ostatnia modyfikacja: 29-04-2018 10:26)

Wygenerowano automatycznie z systemu SylabUZ